Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 1996

Nr. 150

ausgegeben am 27. September 1996

Verordnung

vom 17. September 1996

Über technische Anforderungen an landwirtschaftliche Traktoren (TAFV 2)

Aufgrund von Art. 7, Art. 8 Abs. 1, Art. 23 und 99 des Strassenverkehrsgesetzes¹ (SVG) verordnet die Regierung:

1 Allgemeine Bestimmungen

1.1 Geltungsbereich

1.1.1 Diese Verordnung enthält die technischen Anforderungen an die dem SVG unterstehenden landwirtschaftlichen Traktoren.

1.1.1.1 Landwirtschaftliche Traktoren sind Motorfahrzeuge auf Rädern mit Luftbereifung und mindestens zwei Achsen, deren Funktion im wesentlichen in der Zugleistung besteht und die eigens zum Ziehen, Schieben, Tragen oder zur Betätigung bestimmter Geräte, Maschinen oder Anhänger eingerichtet und die zur Verwendung in landwirtschaftlichen Betrieben bestimmt sind. Sie können zum Transport von Lasten und Mitfahrern ausgerüstet sein.

1.1.1.2 Die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit der landwirtschaftlichen Traktoren darf unbeladen auf ebener Strasse im ersten Gang 6 km/h und im schnellsten Gang 30 km/h nicht übersteigen. Die Messtoleranz beträgt 10 %.

¹ LR 741.01

- 1.1.2 Folgende Fahrzeuge sind von den Bestimmungen dieser Verordnung ausgenommen:
 - 1.1.2.1 Landwirtschaftliche Traktoren, für die keine EG-Gesamtgenehmigung oder EG-Übereinstimmungsbescheinigung vorliegt, und diejenigen, für die die Übereinstimmung mit dem liechtensteinischen Recht nicht mit allen erforderlichen EG-Teilgenehmigungen, gleichwertigen internationalen Genehmigungen oder entsprechenden Konformitätserklärungen des Herstellers oder der Herstellerin nachgewiesen werden kann.
 - 1.1.2.2 Landwirtschaftliche Traktoren, für die eine EG-Gesamtgenehmigung oder eine EG-Übereinstimmungsbescheinigung vorliegt, an denen jedoch vor oder nach der Zulassung Änderungen vorgenommen wurden, die nicht mit der Genehmigung übereinstimmen. Ab dem Zeitpunkt des Umbaus gilt für diese Fahrzeuge die Verordnung vom 16. Juli 1996 über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge (VTS).
- 1.1.3 Fahrzeuge, die nicht unter den Geltungsbereich dieser Verordnung fallen, müssen den Bestimmungen der VTS entsprechen.
- 1.2 **Allgemeine Anforderungen**
 - 1.2.1 Landwirtschaftliche Traktoren, die unter den Geltungsbereich dieser Verordnung fallen, müssen vollumfänglich den in den Ziff. 2.4 bis 2.15 aufgeführten Vorschriften des EWR-Rechtes (EWR-Richtlinien), der Wirtschaftskommission für Europa (ECE-Reglemente) oder der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD-Normen) entsprechen.
 - 1.2.1.1 Die technischen Anforderungen nach Ziff. 1.2.1 sind erfüllt, wenn eine EG-Gesamtgenehmigung oder eine EG-Übereinstimmungsbescheinigung gemäss Anhang III der Richtlinie 74/150/EWG des Rates vom 4. März 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Betriebserlaubnis für land- oder forstwirtschaftliche Zugmaschinen auf Rädern beigebracht wird. Andernfalls kann die Übereinstimmung mit den technischen Anforderungen durch das Vorlegen von EG-Teilgenehmigungen, gleichwertigen internationalen Genehmigungen oder Konformitätserklärungen nachgewiesen werden.
 - 1.2.1.2 Soweit in dieser Verordnung keine technischen Anforderungen definiert sind, gilt die VTS.
 - 1.2.2 Die Typengenehmigung von Fahrzeugen, für die in dieser Verordnung technische Anforderungen definiert sind, richtet sich nach der Richtlinie 74/150/EWG.

- 1.2.3 Die in der Richtlinie 74/151/EWG des Rates vom 4. März 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über bestimmte Bestandteile und Merkmale von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern festgelegten Abmessungen und Gewichte sind als technische Parameter massgebend, auch wenn sie von den liechtensteinischen Vorschriften abweichen.
- 1.3 Anerkennung internationaler und ausländischer Genehmigungen**
- 1.3.1 Für die Typengenehmigung werden folgende Unterlagen anerkannt:
EG-Genehmigungen, Genehmigungen und Konformitätszeichen, die von ausländischen Staaten nach internationalem Recht, das im Anhang aufgeführt ist, erteilt wurden
- 1.3.2 Für die Einzelprüfung werden zusätzlich anerkannt:
EG-Übereinstimmungsbescheinigungen gemäss der Richtlinie 74/150/EWG.
- 1.3.3 Der Umfang der Einzelprüfung richtet sich nach Art. 30 VTS.
- 2 Technische Anforderungen**
- 2.1 Für die einzelnen technischen Anforderungen an die landwirtschaftlichen Traktoren gelten die in den Ziff. 2.4 bis 2.15 aufgeführten Vorschriften des EWR-Rechtes (EWR-Richtlinien), der Wirtschaftskommission für Europa (ECE-Reglemente) oder der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD-Normen).
- 2.2 Der vollständige Wortlaut der in dieser Verordnung genannten EWR-Richtlinien ist in der EWR-Rechtssammlung kundgemacht. Die EWR-Rechtssammlung kann bei der Regierungskanzlei bezogen werden. Sie steht in der Regierungskanzlei sowie in der Landesbibliothek zur Einsichtnahme zur Verfügung.
ECE-Reglemente können bei der Motorfahrzeugkontrolle eingesehen werden.
- 2.3 Publikations- und Änderungsdaten von EWR-Richtlinien sind dem Anhang 1 und von ECE-Reglementen dem Anhang 2 zu entnehmen.

2.4 Abmessungen / Gewichte / Kennzeichnung

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
2.4.1 Gesamtgewicht	74/151/EWG	I		
2.4.2 Belastungsgewichte (Ballast)	74/151/EWG	IV		
2.4.3 Abmessungen und Anhängelast	89/173/EWG	I		
2.4.4 Herstellerschild	89/173/EWG	V		
2.4.5 Hinteres Kontrollschild	74/151/EWG	II		

2.5 Antrieb / Abgase / Geräusche

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
2.5.1 Drehzahlregler	89/173/EWG	II		
2.5.2 Dieselabgase (Rauchmessung)	77/537/EWG	IV	ECE-R 24	
2.5.3 Geräusche Auspuffvorrichtung	74/151/EWG	VI		
2.5.4 Geräusch in Ohrenhöhe des Fahrzeugführers	77/311/EWG			V
2.5.5 Treibstoffbehälter	77/151/EWG	III		

2.6 Kraftübertragung

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
2.6.1 Messung der Höchstgeschwindigkeit	74/152/EWG			
2.6.2 Zapfwelle und ihre Schutzvorrichtungen	86/297/EWG			
2.6.3 Rückwärtsgang	79/533/EWG			

2.7 Achsen / Radaufhängung

2.7.1

2.8 Räder / Reifen

2.8.1

2.9 Lenkung

EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
---------------------	-----------------------	---------------	---------------

2.9.1 Lenkanlagen

75/321/EWG			
------------	--	--	--

2.10 Bremsen

EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
---------------------	-----------------------	---------------	---------------

2.10.1 Bremsanlage

76/432/EWG			
------------	--	--	--

2.10.2 Bremsverbindung zum Anhänger

89/173/EWG	VI		
------------	----	--	--

2.11 Aufbau

EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
---------------------	-----------------------	---------------	---------------

2.11.1 Ladebrücke

74/152/EWG			
------------	--	--	--

2.11.2 Scheiben

89/173/EWG		ECE-R 43	
------------	--	----------	--

2.11.3 Sichtfeld/Scheibenwischer

74/347/EWG		ECE-R71	
------------	--	---------	--

2.11.4 Gefährliche Teile

89/173/EWG	II		
------------	----	--	--

2.12 Innenraum

EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
---------------------	-----------------------	---------------	---------------

2.12.1 Betätigungsraum, Türen und Fenster

80/720/EWG			
------------	--	--	--

2.12.2 Fahrersitz

78/764/EWG			
------------	--	--	--

2.12.3 Mitfahrersitze

76/763/EWG			
------------	--	--	--

2.12.4 Betätigungseinrichtun-

89/415/EWG			
------------	--	--	--

gen

--	--	--	--

2.13 Beleuchtung

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
2.13.1 Anbau der Beleuchtungsvorrichtung	78/933/EWG		ECE-R 86	
2.13.2 Bauartgenehmigung der Beleuchtungsvorrichtungen	79/532/EWG			

2.14 Weitere Anforderungen und Zusatzausrüstungen

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
2.14.1 Funkentstörung	75/322/EWG		ECE-R 10	
2.14.2 Rückspiegel	74/346/EWG		ECE-R 46	
2.14.3 Akustische Warnvorrichtung	74/151/EWG	V	ECE-R 28	
2.14.4 Anhängerkupplung/Stützlast	89/173/EWG	IV		

2.15 Fahrerschutzeinrichtungen

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.	OECD-Norm Nr.
2.15.1	Pendelschlagprüfung	77/536/EWG		III
2.15.2	Statische Prüfung	79/622/EWG		IV
2.15.3	Hinten angebrachte Schutzeinrichtung	86/298/EWG		VII
2.15.4	Vorne angebrachte Schutzeinrichtung	87/402/EWG		VI

3 Straf- und Schlussbestimmungen

3.1 Strafbestimmungen

Es gelten die Strafbestimmungen des Art. 219 VTS.

3.2 Vollzug

Es gelten die Vollzugsbestimmungen der Art. 220 und 221 TS.

3.3 Übergangsbestimmungen

Die vor dem 1. Oktober 1996 in Verkehr gesetzten Fahrzeuge müssen den Anforderungen des bisherigen Rechts genügen. Die durch diese Verordnung eingeführten Erleichterungen werden gewährt, wenn diese Fahrzeuge die damit allenfalls verbundenen Bedingungen und Auflagen erfüllen. Für die Anwendung der im Anhang aufgeführten internationalen Regelungen gelten indessen die in diesen Regelungen enthaltenen Übergangsbestimmungen, wobei für die Zulassung auf den Zeitpunkt der Einfuhr oder der Herstellung in Liechtenstein abgestellt wird.

3.4 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1996 in Kraft.

Fürstliche Regierung:
gez. *Dr. Mario Frick*
Fürstlicher Regierungschef

Anhang 1

EWR-Richtlinien

Referenzvermerk in der EWR-Rechtsammlung	Celex-Nummer; Titel der EWR-Rechtsvorschriften sowie deren Abänderungen	LGBl.
Anh. II - Kap. II - 1.01	374 L 0150: Richtlinie 74/150/EWG des Rates vom 4. März 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Betriebserlaubnis für land- oder forstwirtschaftliche Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 84 vom 28.3.1974, S. 10) <i>geändert durch:</i>	1995 68
Anh. II - Kap. II - 1.02	379 L 0694 (ABl. Nr. L 205 vom 13.8.1979, S. 17)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 1.03	1 79 H (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 17)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 1.04	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 1.05	1 85 I (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 212)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 1.06	388 L 0297 (ABl. Nr. L 126 vom 20.5.1988, S. 52)	1995 68

Anh. II - Kap. II - 2.01	374 L 0151: Richtlinie 74/151/EWG des Rates vom 4. März 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über bestimmte Bestandteile und Merkmale von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 84 vom 28.3.1974, S. 25)	1995 68
	<i>geändert durch:</i>	
Anh. II - Kap. II - 2.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 2.03	388 L 0410 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 27)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 3.01	374 L 0152: Richtlinie 74/152/EWG des Rates vom 4. März 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit und die Ladepritschen von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 84 vom 28.3.1974, S. 33)	1995 68
	<i>geändert durch:</i>	
Anh. II - Kap. II - 3.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 3.03	388 L 0412 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 31)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 4.01	374 L 0346: Richtlinie 74/346/EWG des Rates vom 25. Juni 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Rückspiegel von land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 191 vom 15.7.1974, S. 1)	1995 68
	<i>geändert durch:</i>	
Anh. II - Kap. II - 4.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995 68

Anh. II - Kap. II - 5.01	374 L 0347: Richtlinie 74/347/EWG des Rates vom 25. Juni 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend das Sichtfeld und die Scheibenwischer von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 191 vom 15.7.1974, S. 5)	1995	68
	<i>geändert durch:</i>		
Anh. II - Kap. II - 5.02	379 L 1073 (ABl. Nr. L 331 vom 27.12.1979, S. 20)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 5.03	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 6.01	375 L 0321: Richtlinie 75/321/EWG des Rates vom 20. Mai 1975 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Lenkanlage von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 191 vom 15.7.1974, S. 5)	1995	68
	<i>geändert durch:</i>		
Anh. II - Kap. II - 6.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 6.03	388 L 0411 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 30)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 7.01	375 L 0322: Richtlinie 75/322/EWG des Rates vom 20. Mai 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Funkentstörung der Fremdzündungsmotoren von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 174 vom 9.6.1975, S. 28)	1995	68
	<i>geändert durch:</i>		
Anh. II - Kap. II - 7.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68

Anh. II - Kap. II - 8.01	376 L 0432: Richtlinie 76/432/EWG des Rates vom 6. April 1976 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bremsanlagen von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 122 vom 8.5.1976, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995 68
Anh. II - Kap. II - 8.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 9.01	376 L 0763: Richtlinie 76/763/EWG des Rates vom 27. Juli 1976 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Beifahrersitze von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 262, vom 27.9.1976, S. 135) <i>geändert durch:</i>	1995 68
Anh. II - Kap. II - 9.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 10.01	377 L 0311: Richtlinie 77/311/EWG des Rates vom 29. März 1977 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den Geräuschpegel in Ohrenhöhe der Fahrer von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 105 vom 28.4.1977, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995 68
Anh. II - Kap. II - 10.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 11.01	377 L 0536: Richtlinie 77/536/EWG des Rates vom 28. Juni 1977 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Umsturzschutzvorrichtungen für land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 220 vom 29.8.1977, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995 68

Anh. II - Kap. II - 11.02	1 79 H (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 110)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 11.03	1 85 I (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 213)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 11.04	389 L 0680 (ABl. Nr. L 398 vom 30.12.1989, S. 26)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 12.01	377 L 0537 : Richtlinie 77/537/EWG des Rates vom 28. Juni 1977 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Massnahmen gegen die Emission ver- unreinigender Stoffe aus Dieselmotoren zum Antrieb von land- oder forstwirt- schaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 220 vom 29.8.1977, S. 38) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 12.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 12.03	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 13.01	378 L 0764 : Richtlinie 78/764/EWG des Ra- tes vom 25. Juli 1978 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den Führersitz von land- oder forstwirt- schaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 255 vom 18.9.1978, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 13.02	1 79 H (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 110)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 13.03	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68

Anh. II - Kap. II - 13.04	383 L 0190 (ABl. Nr. L 109 vom 26.4.1983, S. 13)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 13.05	1 85 I (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 214)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 13.06	388 L 0465 (ABl. Nr. L 228 vom 17.8.1988, S. 31)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 14.01	378 L 0933 : Richtlinie 78/933/EWG des Rates vom 17. Oktober 1978 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen für land- oder forstwirtschaftliche Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 325 vom 20.11.1978, S. 16) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 14.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 15.01	379 L 0532 : Richtlinie 79/532/EWG des Rates vom 17. Mai 1979 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bauartgenehmigung der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen für land- oder forstwirtschaftliche Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 145 vom 13.6.1979, S. 16) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 15.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68

Anh. II - Kap. II - 16.01	379 L 0533: Richtlinie 79/533/EWG des Rates vom 17. Mai 1979 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Abschleppeinrichtung und den Rückwärtsgang von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 145 vom 13.6.1979, S. 20)	1995	68
	<i>geändert durch:</i>		
Anh. II - Kap. II - 16.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 16.03	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 16.04	399 L 0058 (ABl. Nr. L 148 vom 15.6.1999, S. 37) <i>Beschluss Nr. 2/2000</i>	2000	78
Anh. II - Kap. II - 17.01	379 L 0622: Richtlinie 79/622/EWG des Rates vom 25. Juni 1979 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Umsturzschutzvorrichtungen für land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 179 vom 17.7.1979, S. 1)	1995	68
	<i>geändert durch:</i>		
Anh. II - Kap. II - 17.02	382 L 0953 (ABl. Nr. L 386 vom 31.12.1982, S. 31)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 17.03	1 85 I (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 214)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 17.04	388 L 0413 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 32)	1995	68

Anh. II - Kap. II - 18.01	380 L 0720: Richtlinie 80/720/EWG des Rates vom 24. Juni 1980 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Betätigungsraum, Zugänge zum Fahrersitz sowie Türen und Fenster von land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 194 vom 28.7.1980, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995 68
Anh. II - Kap. II - 18.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 18.03	388 L 0414 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 34)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 19.01	386 L 0297: Richtlinie 86/297/EWG des Rates vom 26. Mai 1986 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Zapfwellen und ihre Schutzvorrichtungen an land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 186 vom 8.7.1986, S. 19)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 20.01	386 L 0298: Richtlinie 86/298/EWG des Rates vom 26. Mai 1986 über hinten angebrachte Umsturzschutzvorrichtungen an land- und forstwirtschaftlichen Schmalspurzugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 186 vom 8.7.1986, S. 26) <i>geändert durch:</i>	1995 68
Anh. II - Kap. II - 20.02	389 L 0682 (ABl. Nr. L 398 vom 30.12.1989, S. 29)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 21.01	386 L 0415: Richtlinie 86/415/EWG vom 24. Juli 1986 über Einbau, Position, Funktionsweise und Kennzeichnung der Betätigungseinrichtungen von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 240 vom 26.8.1989, S. 1)	1995 68

Anh. II - Kap. II - 22.01	387 L 0402: Richtlinie 87/402/EWG des Rates vom 25. Juni 1987 über vor dem Führersitz angebrachte Umsturzschutzvorrichtungen an land- und forstwirtschaftlichen Schmalspurzugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 220 vom 8.8.1987, S. 1)	1995 68
	<i>geändert durch:</i>	
Anh. II - Kap. II - 22.02	389 L 0681 (ABl. Nr. L 398 vom 30.12.1989, S. 27)	1995 68
Anh. II - Kap. II - 22.03	32000 L 0022 (ABl. Nr. L 107 vom 4.5.2000, S. 26) <i>Beschluss Nr. 105/2000</i>	2000 10
Anh. II - Kap. II - 23.01	389 L 0173: Richtlinie 89/173/EWG des Rates vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über bestimmte Bauteile und Merkmale von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 67 vom 10.3.1989, S. 1)	1995 68

Anhang 2¹

ECE-Reglemente

ECE-Regl. Nr.	Titel des Reglements mit Beschlussdaten und Änderungen	EG-Grund-Richtlinie
ECE-R 3	ECE-Reglement Nr. 3 vom 1. November 1963 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Rückstrahler für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger. E/ECE/TRANS/505/Add. 2/Rev. 1 vom 20.3.1982, geändert durch: Add. 2/Rev. 1/Amend. 1 vom 1.7.1985 Add. 2/Rev. 1/Amend. 2 vom 4.5.1991 Add. 2/Rev. 1/Amend. 3 vom 15.2.1994	79/532/EWG
ECE - R 4	ECE-Reglement Nr. 4 vom 15. April 1964 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Beleuchtungseinrichtungen für das hintere Kennzeichenschild von Kraftfahrzeugen (ausgenommen Motorräder) und ihren Anhängern. E/ECE/TRANS/505/Add. 3 vom 15.4.1964, geändert durch: Add. 3/Amend. 1 vom 6.5.1974 Add. 3/Amend. 2 vom 28.2.1989 Add. 3/Amend. 3 vom 5.5.1991 Add. 3/Amend. 4 vom 30.8.1992	79/532/EWG
ECE-R 6	ECE-Reglement Nr. 6 vom 15. Oktober 1967 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Fahrtrichtungsanzeiger für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger. E/ECE/TRANS/505/Add. 5/Rev. 2 vom 13.1.1993	79/532/EWG

¹ Anhang 2 abgeändert durch LGBl. 2001 Nr. 111.

ECE-R 7	ECE-Reglement Nr. 7 vom 15. Oktober 1967 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Begrenzungsleuchten, Schlussleuchten, Bremsleuchten und Umrissleuchten für Kraftfahrzeuge (mit Ausnahme von Motorrädern) und ihre Anhänger. E/ECE/TRANS/505/Add. 6/Rev. 2 vom 24.9.1992, geändert durch: Add. 6/Rev. 2/Amend.1 vom 26.1.1994	79/532/EWG
ECE-R 10	ECE-Reglement Nr. 10 vom 1. April 1969 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Fahrzeugen hinsichtlich der Funkentstörung. E/ECE/TRANS/505/Add. 9/Rev. 1 vom 19.3.1978	75/532/EWG
ECE-R 19	ECE-Reglement Nr. 19 vom 1. März 1971 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Nebelscheinwerfer für Kraftfahrzeuge. E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 18/Rev. 3 vom 27.10.1992	79/532/EWG
ECE-R 23	ECE-Reglement Nr. 23 vom 1. Dezember 1971 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Rückfahrscheinwerfer für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger. E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 22/Rev. 1 vom 24.9.1992	79/532/EWG

ECE-R 24	<p>ECE-Reglement Nr. 24 vom 1. Dezember 1971 über einheitliche Bedingungen für:</p> <p>I die Genehmigung der Motoren mit Kompressionszündung (Dieselmotoren) hinsichtlich der Emission sichtbarer luftverunreinigender Stoffe;</p> <p>II die Genehmigung der Kraftfahrzeuge hinsichtlich des Einbaus eines Motors mit Kompressionszündung (Dieselmotor) eines genehmigten Typs;</p> <p>III die Genehmigung der mit einem Motor mit Kompressionszündung (Dieselmotor) ausgerüsteten Kraftfahrzeuge hinsichtlich der Emission sichtbarer luftverunreinigender Stoffe aus dem Motor;</p> <p>IV die Messung der Leistung von Motoren mit Kompressionszündung (Dieselmotoren);</p> <p>E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 23/Rev. 2 vom 20.4.1986.</p>	77/537/EWG
ECE-R 28	<p>ECE-Reglement Nr. 28 vom 15. Januar 1973 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Vorrichtungen für Schallzeichen und der Kraftfahrzeuge hinsichtlich ihrer Schallzeichen.</p> <p>E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 27 vom 15.1.1973, geändert durch:</p> <p>Add. 27/Amend. 1 vom 7.2.1984</p> <p>Add. 27/Amend. 2 vom 8.1.1991</p> <p>Add. 27/Amend. 2 vom 16.6.1992</p>	74/151/EWG

ECE-R 38	ECE-Reglement Nr. 38 vom 1. August 1978 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Nebelschlussleuchten für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger. E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 37 vom 1.8.1978, geändert durch: Add. 37/Amend. 1 vom 14.2.1989 Add. 37/Amend. 2 vom 5.5.1991 Add. 37/Amend. 2 vom 1.7.1992 Add. 37/Amend. 3 vom 24.9.1992	79/532/EWG
ECE-R 43	ECE-Reglement Nr. 43 vom 15. Februar 1981 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung des Sicherheitsglases und der Verglasungswerkstoffe. E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 42/Rev. 1 vom 31.3.1987	89/173/EWG
ECE-R46	ECE-Reglement Nr. 46 vom 1. September 1981 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rückspiegeln und der Kraftfahrzeuge hinsichtlich der Anbringung der Rückspiegel. E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 45/Rev. 1 vom 18.7.1988, geändert durch: Add. 45/Rev. 1/Corr. 1 vom 11.9.1992	74/346/EWG
ECE-R 71	ECE-Reglement Nr. 71 vom 1. August 1987 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung von landwirtschaftlichen Zugmaschinen hinsichtlich des Sichtfeldes für den Fahrzeugführer. E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 70 vom 1.8.1987.	74/347/EWG

ECE-R 77	ECE-Reglement Nr. 77 vom 30. September 1988 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Parkleuchten für Kraftfahrzeuge. E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 76 vom 30.9.1988, geändert durch: Add. 76/Amend. 1 vom 5.5.1991 Add. 76/Amend. 1 vom 1.7.1992 Add. 76/Amend. 2 vom 24.9.1992	79/532/EWG
ECE-R86	ECE-Reglement Nr. 86 vom 1. August 1990 über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen hinsichtlich des Anbaus der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen. E/ECE/TRANS/505/Rev. 1/Add. 85 vom 1.8.1990.	78/933/EWG